

**Chairman's Decree No (6) of 2008 on the By- law for the preparation of the  
Yemeni Standards ( unofficial translation)**

The Chairman:

With consideration to :

- Republican Decree on the Law No. (3) of 2006 on the Cabinet,
-

- **Final draft:** The draft standard in its final formulation.
- **International Standard:** A standard approved by an international organization for public use.
- **Regional Standard:** A standard approved by a regional organization for public use.
- **Adoption:** Approval and publication of a standard document based on an international, regional or national standard for another country but with clear definition of technical differences which come up of the applied standard .
- **Updating:**



**Article (11):** The standard for any commodity or material should indicate as well the necessary testing to ensure it conforms to the commodity.

**Article (12):** The national standard should not be written as to discriminate between products based on the country of origin.

**Article (13):** Standard requirements should be identified according to the performance and not design, or distinctive qualities to allow further technical development.

**Chapter Two**  
**Section One**  
**Standard-setting Needs Assessment**

**Article (14):** Criteria for standard-setting:-

While preparing the annual standardization program, the following criteria should be met:

- A- Existing industries
- B- Imported goods
- C- The State Five-Year Plan
- D- Needs and suggestions by producers, importers and consumers or other stakeholders.
- E- Needs by the government ministries and departments.
- F- Suggestions by regional standardization authorities.
- G- Suggestions by the standardization department in the authority, standardization committees, and individuals concerned with standardization activities, or suggestions by the authority's staff.
- H- Revision of the standards issued during the past five years to catch up with new technological developments and circumstances or to coordinate between it, regional and international standards (alignment between standards) to facilitate and promote trade, transfer of technology...etc.

**Article (15):** The Survey of the State of Standardization in the Republic of South Africa, 1997-1998. Pretoria: SABS, 1998. 170 pp. ISBN 1-86872-017-2

**Second consideration:** Government needs and requirements.

**Third consideration:** Coordination with regional and international standardization authorities.

**Fourth consideration:** Economic factors.

**Fifth consideration:** Available human and material capabilities.

**Sixth consideration:** Relevance to other standards.

**Article (17):** Priority issues to be included in the standardization program should be identified according to the six considerations spelt out in article (16). Every topic that covers most of the above considerations is worthy to be set as a priority. It must be taken into account that all the six cons



- 4- Collection, analysis and keeping all technical and administrative documentation related to the committee's work at all stages.
- 5- Coordination between his committee and other relevant committees in collaboration with Committees' Follow-up Section.
- 6- Organization of meetings, invitation of the committee members, preparation of the initial draft to be presented to committee besides preparation of meeting minutes in coordination with Committees Follow-up Section.
- 7- Following up the committee's activities and preparation of the relevant reports to be submitted to the committee for revision and to take the necessary action.
- 8- Following up the Committee with regard to projects' progress on timely manner and preparation of memos regarding any problems or obstacles hindering the process to be removed by his superiors.
- 9-

**Article (26): Desk Field Studies**

The reporter of the Technical Committee shall conduct desk studies in order to collect documentation and information available related to the standards topic. He can pay field visits to competent agencies like production plant and the laboratory to gather information related to draft standards.

**Article(27):** If a regional, international or a national standard for another country exists or proposed by any standards-related agency but similar to the one proposed in the authority plan, the introduced standard shall - after re-formulating and translating it- be the draft standard to be set. It should then be registered and circulated to the relevant agencies by the reporter of the respective committee. Once comments on it received, they should be discussed by the committee, but if no comments - during the given span of time – the committee then submits the draft for approval.

**Article(28):Preparation of the Initial Draft:** The technical reporter shall prepare the standard initial draft taking into account guidelines related to the setting , formulation and obtrusion of the standard. Then, copies of the standard should be made. This can also be done by the TC under whose competence area falls such assignment or by any other standardization-related agency. The TC shall consider the draft standard before either approves or rejects it.

**Article (29): TC meetings:**

The TC shall convene its first meeting under article (21) Para A and B for periodical meetings.

**Article (30): Draft standard:**

After the committee finalizes studying and formulating of the draft standard, copies of it shall be made and distributed.

**Article (31): Draft standard distribution and dissemination:**

The draft standard shall be widely distributed and disseminated to all interested parties concerned with the draft standard using the different means like Internet and normal mail attached with a covering letter. The purpose is to notify concerned parties on the content of the draft standard , inviting them to make in-depth study and to express their comments on it ahead of setting the final formulation of the standard to be publicly accepted. The covering letter enclosed with the draft shall also indicate the given period to receive comments. If no comments are received from the committee during the defined period, then the draft standard shall be deemed accepted by the respective party.

**Article (32):- Collection and Discussion of Comments:**

The technical reporter shall receive comments and present them to the head of the TC for further discussion and consideration. The committee has the right to invite a



technical representative from the agency commenting on the draft standard, when necessary. If the comments are accepted, they have to be presented to the entire TC.

**Article (33): Final Draft:**

After considering the incoming comments by the committee, the reporter shall prepare the final formulation of the draft, make enough copies of it and to prepare minutes showing the following:

- Draft name
- Name of the preparing committee
- Number of meetings held to prepare the draft
- List of agencies which received copies of the draft.
- Comments by agencies and subsequent recommendations
- Approved amendments to the draft

**Chapter Six**  
**Final Provisions**

**Article( 34):** A decree by the Chairman of the Board of Directors shall approve the new standard based upon the agreement of the Board of Directors.

**Article(35):** Standards related to Health, safety and protection of environmental use are mandatory (Technical Regulations).

**Article(36):** An announcement via the appropriate mass media should be published indicating activities related to the new and existing standards as well as standards under preparation and changes made to them to provide an opportunity for respective persons and agencies to participate in such an activity.

**Article(37):** Standards shall be revised with the objective to be corrected, updated, withdrawn, or re-issued, when necessary, and within a timeline not exceeding five years from the date of their approval.

**Article (38):** The Standardization Department in the authority shall prepare data related to the codes of approved Yemeni standards, their addresses, enforcement dates and their prices in the official gazette.

**Article (39):** The Information Center shall publish these data in two daily and widely -read

**Article (42):** Members of the assistant committee (follow-up and Printing) are entitled to Committee is entitled to allowances for devoted to reviewing, follow-up and Printing.

**Article (43):** The former By-law issued by decision No. 28/2001 is rendered void and null.

Article (44): This Decree is effective from the date of its issuance.

Article (45): This Decree shall be notified to all implementing agencies.

Issued in the YSMO

Date: 6/10/2008

Dr. Yahya Ben Yahya Al Mutawakel  
Minister of Industry & Trade  
Chairman, YSMO